

Genève, le 8 Juin 2016

*A tous les affiliés d'IndustriALL Global Union*



## 2<sup>ÈME</sup> CONGRÈS D'INDUSTRIALL GLOBAL UNION

### *La lutte continue - A Luta Continua*

Rio de Janeiro, Brésil

3-7 octobre 2016

Chers/Chères collègues,

Par la présente, nous avons le plaisir de vous inviter au 2<sup>ème</sup> Congrès mondial d'IndustriALL Global Union, ainsi qu'aux diverses réunions y afférentes, qui auront lieu du 3 au 7 octobre 2016 à Rio de Janeiro, Brésil, dans les locaux du centre de congrès :

#### **Windsor Oceânico**

Rua Martinho de Mesquita, 129, **Barra da Tijuca**

Rio de Janeiro, Brésil

Les différentes réunions sont programmées comme suit entre le lundi 3 octobre et le vendredi 7 octobre :

Lundi 3 octobre	9h00-10h30	Comité des femmes
Lundi 3 octobre	11h00-12h30	Comité exécutif
Lundi 3 octobre	14h00-15h00	Conférence régionale Afrique
Lundi 3 octobre	15h30-16h30	Conférence régionale Amérique du Nord
Lundi 3 octobre	16h30-17h30	Conférence régionale Amérique latine
Lundi 3 octobre	18h00-20h00	Événement dédié aux jeunes
Mardi 4 octobre	9h00-10h00	Conférence régionale Asie- Pacifique
Mardi 4 octobre	10h00-11h00	Conférence régionale MOAN
Mardi 4 octobre	11h30-12h30	Conférence régionale Europe
Mardi 4 octobre	18h00-22h00	Cérémonie d'ouverture du Congrès et réception
Mercredi 5 octobre	9h00-12h30 et 14h00-17h30	Session plénière du Congrès
Jeudi 6 octobre	9h00-12h30 et 14h00-17h30	Session plénière du Congrès
Jeudi 6 octobre	19h00	Soirée de gala du Congrès
Vendredi 7 octobre	9h00-12h30	Session plénière du Congrès
Vendredi 7 octobre	14h00-16h00	Comité exécutif

## INSCRIPTION AU CONGRÈS

Merci de bien vouloir compléter le **formulaire de participation** et le **formulaire de carte bancaire** joints au présent envoi, avant de les retourner par courrier électronique à l'adresse [Congress2016@industrial-union.org](mailto:Congress2016@industrial-union.org) ou par télécopie au +41-22-308-5055, d'ici le **15 juin 2016** dernier délai.

Les inscriptions devront être effectuées par les diverses organisations, **et non par les participants eux-mêmes**. Ainsi, chaque organisation est tenue de recueillir les noms et tous les détails nécessaires auprès de chaque membre composant sa délégation, puis d'adresser ces informations **dans un seul et même** formulaire de participation, **signé par la personne à la tête de la délégation**, qui sera également chargée des votes lors des sessions plénières du Congrès.

**Dans le cas particulier des délégations brésiliennes**, veuillez envoyer vos formulaires de participation directement à **Mme Vera Izuno** ([vera@cnmcut.org.br](mailto:vera@cnmcut.org.br)), qui fait fonction d'intermédiaire pour la collecte des inscriptions et l'assistance aux délégations brésiliennes concernant l'hébergement à l'hôtel.

## HÉBERGEMENT À L'HÔTEL

Le Secrétariat d'IndustriALL a procédé à des réservations provisoires groupées auprès de trois hôtels situés à proximité du centre de congrès Windsor Oceânico :

<b>Windsor Oceânico****</b> <a href="http://www.windsoroceanicohotel.com.br/">http://www.windsoroceanicohotel.com.br/</a>	Chambre standard  Chambre Superior	377,00 R\$ (env. 105 CHF)  477,00 R\$ (env 130 CHF)
<b>Windsor Barra*****</b> <a href="http://www.windsorbarrahotel.com.br/">http://www.windsorbarrahotel.com.br/</a>	Chambre Superior  Chambre Superior Executive	377,00 R\$ (env. 105 CHF)  559,00 R\$ (env 152 CHF)
<b>Sheraton Barra*****</b> <a href="http://windsorhoteis.com/hotel/windsor-tower/apresentacao/">http://windsorhoteis.com/hotel/windsor-tower/apresentacao/</a>	Chambre standard	377,00 R\$ (env. 105 CHF)

Le prix des chambres inclut le petit déjeuner, 15% de taxes de séjour devront être acquittées en sus. Pour nous permettre de garantir la réservation de votre chambre, nous prions l'ensemble des participants de transmettre leur formulaire de participation à IndustriALL en temps voulu et de ne pas entrer en contact directement avec les hôtels. Veuillez nous avvertir dès que possible de toute modification de vos dates ou d'annulation de votre réservation, afin d'éviter que des frais supplémentaires soient débités de votre carte bancaire si vous ne vous présentez pas à l'hôtel.

## **EXIGENCES EN MATIÈRE DE VISA**

Le lien suivant propose des renseignements concernant les visas : <https://formulario-mre.serpro.gov.br/sci/pages/web/pacomPasesWebInicial.jsf>.

Nous vous prions de bien vouloir vérifier dans les plus brefs délais si vous avez besoin d'un visa pour entrer dans le pays. Le site web propose des renseignements détaillés et des ressources en lien avec la procédure de demande de visa. N'hésitez pas à entrer en contact avec l'ambassade et le consulat du Brésil de votre pays de résidence pour obtenir une aide complémentaire. Par ailleurs, **si vous avez besoin d'un courrier d'invitation personnel** à remettre aux autorités consulaires brésiliennes, **merci de le préciser sur le formulaire de participation et de nous adresser une copie de votre passeport.**

### **Pays en provenance desquels un visa est nécessaire pour entrer au Brésil**

Afghanistan, Angola, Arabie saoudite, Algérie, Australie, Azerbaïdjan, Bangladesh, Bahreïn, Belarus, Benin, Botswana, Brunei, Burkina Faso, Burundi, Bhoutan, Cap Vert, Cameroun, Cambodge, Canada, Tchad, Chine, Chypre, Comores, République du Congo, Îles Cook, Corée du Nord, Côte d'Ivoire, Cuba, Djibouti, Dominique, Égypte, Emirats Arabes Unis, Érythrée, États-Unis d'Amérique, Éthiopie, Îles Fidji, Gabon, Gambie, Ghana, Guinée Bissau, Guinée équatoriale, Haïti, Île Maurice, Îles Marshall, Îles Salomon, Inde, Indonésie, Iran, Irak, Japon, Jordanie, Kenya, Kirghizstan, Kiribati, Kosovo, Koweït, Laos, Lesotho, Liban, Liberia, Libye, Macédoine, Madagascar, Malawi, Maldives, Mali, Mariannes, Mauritanie, Micronésie, Mozambique, Moldavie, Monténégro, Myanmar/Birmanie, Nauru, Népal, Nicaragua, Niger, Nigeria, Oman, Ouganda, Ouzbékistan, Palestine, Papouasie-Nouvelle-Guinée, Pakistan, Paraguay, Qatar, République arabe sahraouie démocratique, République centrafricaine, République dominicaine, République des Palaos, Rwanda, Samoa, Sainte-Lucie, Sao Tomé-et-Principe, Sénégal, Sierra Leone, Seychelles, Syrie, Somalie, Sri Lanka, Swaziland, Soudan, Sud-Soudan, Tadjikistan, Tanzanie, Timor oriental, Togo, Tonga, Turkménistan, Tuvalu, Vanuatu, Vietnam, Yémen, Zambie, Zimbabwe.

## **INTERPRETATION**

Un service d'interprétation simultanée sera proposé en anglais, portugais, espagnol, français, allemand, japonais, russe, scandinave et arabe. Pour les délégations qui viendront avec leurs propres interprètes, nous essayerons de mettre à disposition des cabines d'interprétation ou du matériel de traduction portable.

## **ASSURANCE-MALADIE DE VOYAGE**

Les délégués doivent disposer de leur propre assurance-maladie de voyage. IndustriALL Global Union ne saurait être tenue pour responsable de quelconques dépenses de santé engagées par un délégué durant son séjour à Rio de Janeiro.

## **REPRÉSENTATION ÉQUITABLE DES SEXES ET DES JEUNES**

L'article 11 des Statuts d'IndustriALL stipule : « À l'heure de constituer leurs délégations, les affiliés doivent veiller à assurer une représentation équitable des sexes et des branches. **Au moins trente pour cent** des délégués devront être des femmes, dans la mesure du possible

*compte tenu de la taille de la délégation.* » Nous pourrions refuser les demandes d'inscription ne tenant pas compte de cette exigence. Nous encourageons vivement les affiliés à inclure également **les jeunes travailleurs** dans leurs délégations. Un événement dédié aux jeunes sera organisé le 3 octobre en soirée.

## **PARTICIPATION ET DROITS DE VOTE**

En vertu de l'Article 8 de nos Statuts, « *Les syndicats accusant un retard d'un an dans le paiement de leurs cotisations et qui ne bénéficient d'aucune exonération au titre de l'Article 9 perdent leurs droits de participation et de vote aux réunions d'IndustriALL, y compris les réunions du Congrès et du Comité exécutif.* » Les inscriptions émanant de syndicats n'ayant pas acquitté leurs cotisations 2015 seront refusées.

## **AIDE FINANCIÈRE**

Seuls les syndicats à jour de leurs cotisations 2015 et 2016 peuvent prétendre à une aide financière. Les demandes pourront être soumises au siège jusqu'au **15 juin 2016**, qui collaborera étroitement avec les bureaux régionaux afin de tenir pleinement compte de l'équilibre entre hommes et femmes, d'une bonne représentation aux niveaux national et sectoriel, et de la mise en œuvre de nos objectifs stratégiques .

## **LIMITATION DU NOMBRE DE PARTICIPANTS**

Sur la base de l'article 11 des Statuts, le Comité exécutif a mandaté le Secrétariat afin de limiter le nombre de délégués au Congrès en raison de la taille de la salle de conférence qui propose uniquement 1 000 places en pupitre et permet d'accueillir également quelques centaines de participants sans pupitre. Si nécessaire, le Secrétariat limitera la participation à un délégué pour 20 000 membres cotisants.

## **TRANSPORT ENTRE L'AÉROPORT ET LES HÔTELS**

L'aéroport le plus proche de Barra da Tijuca, quartier de Rio de Janeiro où se situent les hôtels et le centre de congrès, est **l'aéroport international de Rio de Janeiro** (également appelé Galeão ou Tom Jobim). Le trajet entre l'aéroport et Barra da Tijuca est d'environ une heure. Les affiliés brésiliens accueillant le congrès se mobilisent pour mettre en place un service de navettes entre l'aéroport et les hôtels. Des bénévoles portant des t-shirts et des bannières clairement identifiables accueilleront les délégués à l'aéroport et les guideront jusqu'aux navettes de bus. Des renseignements plus détaillés vous seront communiqués avant le mois d'octobre.

## **SERVICE DE GARDE D'ENFANTS**

Afin de faciliter la participation des parents, un service de garde d'enfants sera offert pendant le Congrès.

## **VIRUS ZIKA**

Soucieux de la santé et la sécurité de nos délégués, nous surveillons de près l'épidémie du virus Zika au Brésil. Zika se transmet principalement par piqûre de moustique, et plus rarement par contact avec du sang infecté ou au cours d'un rapport sexuel. En cas d'infection, les symptômes sont généralement peu graves et le malade se remet sans complications. On suspecte toutefois un lien avec des issues de grossesse présentant des anomalies congénitales lorsque la mère a été infectée par le virus, et un lien éventuel avec le syndrome de Guillain-Barré, qui est une maladie neurologique rare. Aucun vaccin n'étant proposé pour le moment, il est important de se protéger contre les piqûres de moustique et d'utiliser des préservatifs pour empêcher toute transmission par voie sexuelle. Les délégués

pourront également vérifier dans quelle mesure ils sont couverts par leur assurance-maladie. Des informations fiables au sujet de Zika, incluant des conseils relatifs aux risques pour les hommes comme pour les femmes et les précautions à prendre, sont proposées sur les sites <http://www.who.int>, <http://www.paho.org/> ou <http://www.cdc.gov/>.

## **ORDRE DU JOUR ET PRINCIPALES QUESTIONS ABORDÉES**

À trois mois de l'ouverture du Congrès, les délégués recevront l'ordre du jour de l'événement, le rapport du Secrétariat, le rapport financier, le rapport des Auditeurs internes et de l'Organe de révision, le plan d'action ainsi qu'une résolution politique, à laquelle nous tenterons d'intégrer les résolutions soumises par les affiliés.

Comme vous pouvez le constater sur le programme, de brèves conférences régionales sont planifiées le lundi et le mardi, notamment afin de confirmer les noms des membres du Comité exécutif qui seront soumis à l'approbation du Congrès, sur la base des candidatures émanant des régions. Les débats du Congrès débuteront le mercredi avec le rapport du Secrétariat et le rapport financier, suivis de l'approbation des amendements statutaires et des élections du Président, des Vice-présidents, du Secrétaire général, des secrétaires généraux adjoints, des auditeurs et du Comité exécutif. Les sessions plénières du Congrès programmées le jeudi et le vendredi seront organisées autour des cinq objectifs stratégiques d'IndustriALL, incluant l'adoption du Plan d'action et les résolutions.

J'espère que vous serez en mesure de préparer notre deuxième congrès de façon fructueuse et je me réjouis de pouvoir compter sur votre présence à l'occasion de cet événement passionnant qui se déroulera dans la belle ville de Rio de Janeiro.

Bien cordialement,

A handwritten signature in blue ink, appearing to be 'JRL'.

Jyrki Raina  
Secrétaire général

**Pièces jointes** : Lettre d'invitation, formulaire de participation et formulaire de carte bancaire